



Mercredi, 28 Juillet 1880

SOMMAIRE

NOTES D'OR DE LA RÉVÉRENDE SŒUR THIBODEAU. LE PROGRAMME DU PARTI DÉMOCRATE. ÉCHOS DE JOUR. NOUVELLES DE MANITOBA. UNE TENDANCE REGRETTABLE. SE. VICE TÉLÉGRAPHIQUE. COMMISSION DES ÉCOLES SÉPARÉES. A TRAVERS OTTAWA. MARCHÉS D'OTTAWA. MARCHÉS ÉTRANGERS. FÉLICITATION—LE PAIN DU PÂTISSIER: Par Raoul de Nostery.

NOTES D'OR DE LA RÉVÉRENDE SŒUR THIBODEAU

C'est aujourd'hui qu'a commencé, dans la communauté des Sœurs-Grises d'Ottawa, la fête du 50<sup>e</sup> anniversaire de la profession religieuse de celle dont le nom se trouve en tête de cet article. Depuis quelques jours, des députations de plusieurs communautés-sœurs de la province sont arrivées pour apporter les félicitations de leurs maisons. La Révère Sœur Brault, sœur de la Sœur Thibodeau, et la Révère Sœur Pinsonnault, toutes deux des Sœurs-Grises de Montréal, sont ici; beaucoup d'autres communautés religieuses sont aussi représentées. Un grand nombre de Sœurs-Grises appartenant aux différentes missions de la maison-mère d'Ottawa se sont aussi pressées de venir honorer celle qui est leur doyenne et qui depuis si longtemps leur donne l'exemple de toutes les vertus. La très-honorée mère Deschamps, supérieure de la maison de Montréal et actuellement à Manitoba, a écrit à la Révère Sœur Thibodeau une magnifique lettre de félicitations et exprimant le regret de ne pouvoir assister à la célébration de ses noces d'or. La vénérable religieuse a aussi reçu de nombreuses lettres de félicitations de la part du clergé de ce diocèse et de ceux de la province de Québec, presque toutes accompagnées de cadeaux dont l'Orphelinat Saint-Joseph, l'œuvre de prédilection de l'héroïne de la fête, devra profiter. Aujourd'hui, à 1 heure p. m., la communauté réunie à présenté à la Révère Sœur Thibodeau le poème suivant qui retrace les admirables vertus pratiquées par la vénérable femme durant la longue carrière de vie religieuse qu'elle a déjà parcourue:

Quelle est belle la génération des âmes chastes, ornée de l'éclat des vertus! Sa mémoire est immortelle, et elle est un honneur devant Dieu et devant les hommes.

As-tu, vierge du Christ, gardé la souveraineté De ces jours du jeune âge, où la voix de ton Dieu t'invitait doucement, au sortir de l'enfance, A t'enfermer en ce saint lieu?

Te souvient-il comment, pour combler ton attente, Lorsqu'après le bonjour, jeune, tu te levais, A ton âme indolente et toute haletante Le monde était ses attraits?

Où, le monde à tes yeux présentait cette pompe, Cette gloire d'un jour, ces charmes séduisants, Dont la vaine apparence, hélas! déçoit, Et cause tant de maux cuisants.

Te souvient-il, dis nous, des mystiques paroles Que Jésus fit entendre à ton cœur généreux, Pour le désenchanter de ces plaisirs frivoles Impulsifs, à nous redire heureux?

Te souvient-il comment à ta pauvre âme livide, Avide d'un bonheur qui ne finit pas, Il promit de combler de cette âme le vide, Et t'offrit ses divins appâts?

Ton oreille attentive entendit l'harmonie, Dont sur terre l'écho descend parfois du ciel; Son regard entrevit la région béate, Où coulent le lait et le miel.

Ton cœur eut l'avant-goût de ces chastes délices, Dont Jésus combla ceux qui l'auront aimé; Des larmes, pour surmonter douleurs et sacrifices, Ton noble cœur était aride.

Où, dès lors, tu compris que le bonheur du monde N'est que déception, mensonge et vanité; Dès lors, tu méprisais, comme une boue immonde, Sa passagère volupté.

Et répétant ces mots de nos saintes légendes, À d'âge formé par un héros pieux: "Dieu m'a faite, afin de te, pour des choses plus grandes, OUI, Dieu m'a faite pour les cieux."

Et tu sacrifies tous ces biens périssables, Cet or idolâtré de tant de cœurs charnels, Demandant à ton Dieu des trésors plus durables, Des biens infinis, éternels.

Et les trop courts plaisirs de l'humaine nature, Pour ton âme, dès lors, n'eurent plus de valeur. Et, jamais à jamais, tu ne conservas pure, Tu ne perdis jamais ton Sauveur.

Et, pendant cinquante ans, ce Dieu de ton enfance, Sur ton cœur noble et pur eut des droits absolus; N'est-ce que l'aurore d'un beau jour.

Ab! tu dois maintenant, tu dois être ravie, Quand va se terminer ton terrestre séjour; Car pour toi, tu le sens, le déclin de la vie N'est que l'aurore d'un beau jour.

O vierge du ciel descendue, Sainte et sublime Charité, Vers par qui la félicité A l'homme s'est-elle rendue; Quand je te contemple, je sens Que pour célébrer tes louanges Il me faudrait le luth des anges, Leur voix, leurs célestes accents.

N'est-ce pas vous qui sur la terre Des mortels asséschez les pleurs? Vous qui sur toutes les douleurs Versez un baume salutaire? N'est-ce pas vous qui, sous les traits De nos humbles religieuses, L'avez fait nous des mères pieuses, Brûlez les plus doux bienfaits?

Ab! qu'il est beau, qu'il est sublime Le spectacle offert chaque jour Par ces vierges qu'un pur amour D'un zèle incomparable anime! Elles passent faisant le bien, Soulageant partout la misère, Au Seigneur seul désirant plaire, De ce monde n'attendant rien.

Bien souvent nous les avons vues— Mais jamais sans émotion— Demandant l'aumône en nos rues. C'était pour venir et nourrir Quelque malheureux victime, Qui, sans cet élan magnanime, Sur les chemins allait mourir.

En elles le vieillard espère Trouver appui dans son déclin; Par elles le pauvre orphelin Recouvre le cœur d'une mère. OUI, ces âmes que, sans pitié, Trop souvent le monde délaisse, Elles leur prodigent sans cesse Les soins d'une tendre amitié.

Vierge, typhus, peste ou fièvre, Rien ne les peut faire trembler; Toujours prêtes à consoler, Et les sources sur les lèvres, Elles assistent le mourant. De ces cœurs amis la présence Adoucit pour lui la souffrance; Il les bénit en expirant.

OUI, vierges, gloires de l'Eglise, Reines de l'Amour infini, Que de malheureux ont bûché Votre modeste robe grisâtre! Héroïnes de charité, Le monde même vous vénère, Comme des anges qu'à la terre Le Seigneur donne en sa bonté.

Pendant un demi-siècle, ô femme généreuse! Tu voulais suivre ainsi les traces du Sauveur; Ab! tu peux maintenant, te proclamer heureuse, Attendre la mort sans frayeur.

Elle approche cette heure et de joie et de calme, Où Jésus et ses saints au ciel t'accueillent; OUI le Très-Haut mettra dans tes mains une palme, Une couronne sur ton front.

Vierge de Jésus-Christ, tu dois être ravie, Quand va se terminer ton terrestre séjour; Car pour toi, tu le sens, le déclin de la vie N'est que l'aurore d'un beau jour.

Ottawa, 28 juillet 1880.

Ce soir, à 7 heures, il y aura à l'Orphelinat Saint-Joseph une séance donnée par les orphelins pour honorer leur aimable bienfaitrice. Les révérendes sœurs directrices regrettent que l'exiguïté du local et le grand nombre de religieuses qui assisteront les privent du plaisir qu'elles auraient eu de pouvoir admettre les bienfaitrices de l'œuvre. Voici le programme de la soirée, qui sera répété demain, après la présentation de l'adresse et du cadeau des citoyens d'Ottawa:

PROGRAMME Bienvenue aux bienfaitrices de l'Orphelinat. La fête improvisée. Bouquet. Adresse. Chant—"Couronne." Tableau—"Echelle d'or."

LE PROGRAMME DU PARTI DÉMOCRATE

Les démocrates des Etats-Unis, assemblés en convention, déclarent: 1. Nous nous engageons de nouveau à soutenir les doctrines constitutionnelles et les traditions du parti démocrate que nous avons recueillies d'une nombreuse lignée de patriotes et d'hommes d'Etat, et qui constituent la plateforme de la dernière convention du parti.

2. Opposition à la centralisation, à ce dangereux esprit d'empêchement qui met tous les pouvoirs en une seule main et tend à créer ainsi, quelle que soit d'ailleurs la forme de gouvernement, un véritable despotisme. Pas de loi somptuaire, séparation de l'Eglise et de l'Etat, écoles protégées et soutenues.

3. Autonomie; moyen d'échange honnête, consistant en or, argent et papier convertible en or, surdemande; maintien strict de la foi publique pour l'Etat comme pour le gouvernement national; tarif calculé au point de vue du revenu seulement.

4. Subordination du pouvoir militaire au service civil; réforme générale et complète du service civil.

5. La liberté de suffrage est la sauvegarde de tous les droits, il faut la conserver.

6. L'administration actuelle est une conspiration officielle qui revendique le droit d'enlèvement et le scrutin de ses membres et officiers, de ses troupes et de

ses maréchaux pour intimider l'électeur et assurer dans l'avenir la victoire à la corruption.

7. La grande fraude de 1876-77 qui a fait asseoir sur le siège présidentiel un homme qui n'avait pas été élu, est une tache dans l'histoire de l'Amérique; elle a donné un coup terrible à notre système de gouvernement représentatif. Pour éviter la guerre civile, le parti démocrate s'est soumis, bien convaincu qu'en 1880, le peuple vengera ce crime. C'est le devoir le plus impérieux qu'ait jamais eu à remplir un peuple d'hommes libres.

8. Nous avons horreur de la conduite de l'administration actuelle qui a fait des emplois civils la récompense de la trahison et de l'intrigue politique.

9. La renonciation à une nouvelle candidature de Sam Tilden, jadis élu à la présidence des Etats-Unis, est retirée avec respect et émotion par le parti démocrate, lequel a toujours sa sagesse, son patriotisme, son intégrité et la même foi dans le passé, et le respect et les sympathies de ses concitoyens l'accompagnent dans la retraite qu'il a choisie spontanément.

Les réformes qu'il a accomplies dans le passé, celles qu'il avait l'intention d'accomplir méritent l'éternelle gratitude du pays et de son parti.

10. Liberté complète de la navigation permettant au commerce américain de se développer sur les mers et sur le continent.

11. Amendement au traité Burlingame; plus d'immigration chinoise excepté pour les voyages, l'éducation et le commerce à l'étranger.

12. Crédit public en vue seulement de l'intérêt public. Terres publiques accordées aux colons.

13. Le parti démocrate est l'ami du travailleur, et s'engage à le protéger contre les corrompus de la commune.

14. Nous félicitons le pays de ce que le congrès démocratique a réduit les dépenses annuelles de quarante millions, de la continuation de la prospérité au dedans, l'honneur national, le reste intact à l'extérieur, et surtout de la perspective de changements administratifs qui assureront pour l'avenir la réforme dans tous les départements du service public.

ECHOS DU JOUR

L'honorable M. Chapleau, premier ministre de la province de Québec, était à Ottawa hier et en est reparti dans la soirée accompagné de M. Tassé, M.P., pour aller assister aux funérailles de Mme Masson à Terrebonne.

Les dominicains actuellement à Paris circulent en costume bourgeois et ne portent même pas la soutane du clergé séculier. Dans les cérémonies, on voit au lieu dans leurs chapelles, ils font la queue en vêtements laïques.

Le juge Dugas, de Montréal, est décidé de mettre fin aux injures les plus sales que les vagabonds et ivrognes lui lancent après avoir reçu leur condamnation, en les ramenant à la barre pour doubler leur condamnation. Ces exemples auront l'effet du calmant.

Nous lisons dans l'Événement: "Dans son rôle de premier ministre, M. Chapleau a fait preuve, durant la session, des plus grandes qualités, et ce passage au premier poste de l'Etat provincial le prépare admirablement à tenir sa place dans le Conseil fédéral, si, comme on le dit, il y est bien tôt appelé. Il laissera à son successeur une tâche comparativement facile."

La Convention conservatrice qui a siégé à Winnipeg, dit le Métis du 22 courant, on avait annoncé en chaire que, lundi, veille du départ de Sa Grandeur Mgr Ladfèche, une adresse lui serait présentée par le président de la société Saint-Jean-Baptiste, au nom de la population catholique de Manitoba. En effet, lundi soir, à huit heures, le jardin de l'archevêché était encombré par la foule qui était venue saluer Sa Grandeur et lui souhaiter un bon voyage.

Après l'adresse présentée par l'honorable M. Royal, Mgr parla avec cette facilité qui lui est si propre. Il commença par montrer combien il était regrettable que les mépris abandonnassent les terres les plus riches du monde afin de s'éviter le trouble du travail, qui est une loi portée par Dieu lui-même: "Tu mangeras ton pain à la sueur de ton front." Sa Grandeur encouragea les Canadiens-français à demeurer au pays, à ne point se laisser aller au découragement, à rester étroitement unis au clergé et entre eux; "plus tard, ajouta l'illustre et pieux visiteur, cette poignée d'hommes deviendra un peuple." Après un éloquent discours, Mgr reçut dans le salon de l'arche-

voché tous ceux qui voulaient le voir. Sa Grandeur avait un mot et une bénédiction pour tous ceux qui se sont présentés. Quand la réception fut terminée, Sa Grandeur dit qu'il était touché de voir toute une population venir saluer un évêque qui n'était pas le sien, que c'était une marque de son attachement au clergé, et Mgr invita tous ceux qui iraient au Canada d'aller le voir.

Le jardin, qui était brillamment illuminé, fut rempli de promeneurs jusqu'à onze heures.

NOUVELLES DE MANITOBA

(Du Métis du 22 courant.) —MM. Bannerman, Haggart et Costigan, membres des Communes, sont en ce moment à Winnipeg.

M. Alex. Morris, M.P.P. de Toronto, et ancien gouverneur de Manitoba, est arrivé.

Les Sauvages du fort Alexander ont reçu, la semaine dernière, la somme mensuelle qui leur est accordée d'après le traité.

M. Lemoyne, greffier du Sénat et beau-père de l'honorable M. Cauchon, lieutenant-gouverneur de Manitoba, est en ce moment en visite chez son gendre.

L'avant-garde des Assiniboïnes est arrivée à Battleford le 13 courant. Le reste de la tribu les suit de près. Lorsque des provisions leur furent envoyées de Battleford, il avaient déjà mangé trois de leurs chevaux.

Le pont temporaire sur la rivière Rouge à la Pointe-Douglas est terminé, et les trains vont commencer demain à circuler. La seule difficulté qui se présente est que cette construction forme la navigation et rend impossible toute communication par eau avec le bas de la rivière et le lac Winnipeg. Le gouvernement a-t-il le droit d'en agir ainsi?

La malle se rend directement de Battleford au Saskatchewan sans passer par les forts Pitt et Victoria. On dit que l'hiver la route que suit la malle est remplie de neige et que des retards considérables sont apportés dans la distribution de la malle. Une tentative accompagnée de grêle a visité les environs de Battleford, le 14 courant. On a trouvé des grêlons ayant plus d'un pouce et demi de circonférence et pesant une once.

Mgr Laflèche a été l'objet d'une réception magnifique à Saint-François-Xavier, samedi dernier, de la population. Sa Grandeur est partie mardi après dîner pour retourner en Canada. Mgr se rend par terre à Emerson et arrivera en chemin à Saint-Norbert, Sainte-Agathe, Saint-Jean-Baptiste et Saint-E. Le séjour de l'illustre prélat au milieu de nos populations a été une ovation continue.

La tribu des Corbeaux, poussée par la faim, a dernièrement fait une chasse terrible aux buffles des prairies. Au nombre de 400 cavaliers, ils sont partis bien déterminés à exterminer tout ce qui se trouverait sur leur passage. Ils ont rencontré près de la rivière de la Roche-Jeanne (Yellowstone) un troupeau d'un millier de buffles, et se sont mis à sa poursuite. La rivière gonflée des eaux du printemps était très rapide et presque infranchissable. Les buffles affolés de terreur s'y sont précipités, suivis de près par les cavaliers. Il serait difficile de se faire une idée du tumulte qui s'en suivit au milieu des ondes écumeuses de la rivière entraînant pêle-mêle, hommes, chevaux et buffles: 30 Sauvages, 50 chevaux et 500 buffles ont été engloutis par les eaux.

UNE TENDANCE REGRETTABLE

On écrit, sous ce titre, au Nouveau-Monde, les lignes suivantes, qui ont toute notre approbation: "Je vous demande un tout petit espace pour protester contre la pratique qui tend à s'introduire chez nous de changer, ou même d'agrandir les noms de nos anciennes paroisses. "Je ne prendrai pas la peine de motiver ma protestation; car il me semble qu'il suffit de l'énoncer pour en faire saisir l'importance. "Tout le monde connaît le nom de Sainte-Anne du Bout de l'Île, et sait que cette paroisse occupe l'extrémité occidentale de l'île de Montréal. "Mais voici qu'il a plu à je ne sais qui de changer ce nom, aussi beau qu'ancien, en celui de Sainte-Anne de Bellevue. Et maintenant, il vous faut recourir à un interprète pour savoir où se trouve cette nouvelle Sainte-Anne. "Cependant, ce n'est rien en comparaison de ce qui va suivre. Qui ne connaît la Rivière des Prairies et le Sault-au-Récollet, beaux noms aussi anciens que l'établissement de nos pères au Canada? "Et pourtant nous en sommes réduits à voir ces noms, qui devraient nous être chers, remplacés par le nom baroque de Back River. "En voyant deux noms français mis en oubli pour l'amour d'un nom anglais, on croirait que la population du Sault-au-Récollet est en majorité anglaise; mais il n'en est rien. Le seul explication possible, c'est qu'elle ne respecte ni sa langue ni les traditions de son pays. Pauvre Père Noël! c'était bien la peine de baptiser, au prix de votre vie, ce rapide de la Rivière des Prairies du nom de Sault au Récollet pour le voir changer aujourd'hui en celui de Back River (rivière de Derrière)! Comme c'est poétique! "L'exemple parti de l'île de Montréal devrait produire ses fruits. Aussi voyons-nous les habitants, presque exclusivement canadiens-français, de la paroisse de la Rivière-du-Loup

(en haut) troquer le nom de leur village contre celui de Louisvill.

"Ce changement est si avantageux que les journaux ne sauraient maintenant mentionner cette place sans dire: "Louisville (la Rivière-du-Loup)" en haut.

"On avait vu, il y a près d'un siècle, alors que l'oligarchie anglaise dominait en Canada, on avait vu la ville de Sorel abandonner son nom historique pour prendre celui de William Henry, en l'honneur du prince d'Orange, troisième fils de Georges III, qui visita notre pays en 1787, et fut plus tard Guillaume IV.

"Mais aujourd'hui que le bon sens et le patriotisme ont enterré ce nom d'aventure, la Rivière-du-Loup fait le centenaire d'une courbetle qui se concevait chez les Anglais, mais qui ne s'explique pas chez nos nationaux."

Remède pour les temps de crise

Ne dépensez plus tant d'argent pour de beaux vêtements, riche nourriture et la mode. Achetez de la bonne nourriture saine, de meilleurs vêtements à bon marché; procurez-vous les choses de toutes sortes nécessaires à la vie, plus substantielles et moins frivoles; et surtout mettez un terme à la folle habitude de courir après les médecins charlatans, dont les remèdes ne peuvent que vous faire du mal. Mettez votre confiance en ce qui est efficace, simple et économique de tous les remèdes, les Amers de Houbion, qui guérissent toujours à si bon marché; vous verrez ainsi rendre la prospérité. Essayez-le une fois. Lisez ce que nous en disons dans une autre colonne.

MODES DE L'ÉTÉ

Je viens d'ouvrir une caisse de Chapeaux de feutre Américains de couleur légère.

Ils sont très légers, richement finis et ne sauraient manquer d'être populaires parmi les jeunes gens.

UN SEUL PRIX R. J. DEVLIN

LA SAISON DES FRUITS Un assortiment complet de Jarres à Conserves étamées! De toutes grandeurs. Aussi, cuillères en bois et poêles de buanderie. Durables et à bon marché.

H. Meadows et Cie

Dépot de Pebles de la "Capitale". 525 - Rue Sussex - 525

CETTE SEMAINE Vente Spéciale

DE Etouffes à robes à 7c Etouffes à robes à 12c Etouffes à robes à 15c Chez Still et Cie

Vente Spéciale CETTE SEMAINE Indienne et Mousseline 5c Bonne indienne qui ne change pas, 10c. Galatées réduits à 12c Piqués cordés blancs, 12c Mousseline Pompadour, 12c Mousseline française, 15c

Chez Still et Cie. Vente Spéciale CETTE SEMAINE Gants de kid utiles, 50c Gants de kid non-préparés, 65c

Bonneterie cette semaine Grande réduction dans la Bonneterie Chaussures d'enfants Chaussures de dames Chaussures de messieurs

Vente Spéciale CETTE SEMAINE Parapluies à 25c Parapluies à 35c Parapluies à 50c Parapluies à 75c Parapluies, de 25c

Vente Spéciale CETTE SEMAINE Broderies à bon marché Fichus pour dames à bon marché Corsés à bon marché Coton à bon marché Gretennes à bon marché

STITT ET Cie

63 et 55 Rue Sparks

T. J.

A maintenant en main un magnifique approvisionnement de

Thé de 40 cents!

De qualité supérieure, sans égal pour aucun prix.

Sucre Jaune magnifique, 5c, 5c et 10c. Le livre. Qu'on en fasse l'essai, et je suis convaincu qu'on y reviendra souvent.

T. J. CUNN

Côte des rues Rideau et Dalhousie, Hare-Ville. Ottawa, 10 juillet 1880.

Paniers de Marché

ET PANIERS DE COLLATION En grande Variété CHEZ

C. S. Shaw & Cie

IMPORTATEURS 63, rue Sparks

N. B.—N'achetez pas avant d'avoir vu nos prix.

MAISON D'EDUCATION

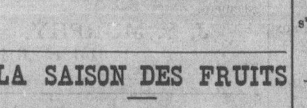
pour les JEUNES DEMOISELLES. Congrégation de Notre-Dame, RUE GLOUCESTER, OTTAWA.

L'année scolaire de cette Institution commence le 1<sup>er</sup> de Septembre. Les cours d'études sont complets et le diplôme d'or, diplôme de cette maison, est donné aux élèves qui le méritent.

N. B.—Une médaille d'argent, présentée par Son Excellence le Gouverneur-Général, sera décernée, à la fin de l'année, à l'élève qui se distinguera par une application soutenue et par une grande fidélité au règlement.

Un cours spécial de couture est suivi avec succès par les élèves. On donne une attention particulière à l'économie domestique. Les Musiques, le Dessin, la Peinture, l'Allemand, le Latin, l'Italien sont des extras. Pour les termes et autres informations, s'adresser à

Sa. SAINT-GABRIEL, Supérieure. Ottawa, 22 juillet 1880



LITS DE PLUME NETTOYES.

Avant acheté un engin, chaudière et tous les autres accessoires nécessaires à un établissement destiné à porter remède à cette terrible nuisance domestique—des lits de plume malpropres—un moyen d'une pression élevée je nettoie les plumes, en enlevant les saletés, la graisse et la saleté. Je répare aussi les lits et tapis de toute sorte par le même procédé. Prix modérés. Pour donner satisfaction aux pratiques, les lits seront posés en entrant et en sortant. On sollicite une visite.

A. BEAUVAIS,

200, rue Cumberland. Certificat du Dr Beaudin

Je soussigné, certifie que le procédé de M. Beauvais, pour le nettoyage et la désinfection complète des lits de plume, offre de tels avantages sanitaires, que, pour une seule famille, et encore moins les hôpitaux, orphelins ou autres hospices, se devraient d'adopter ce procédé. Ce nettoyage industrie en évitant leurs lits à l'établissement de St. Basile.

C. GAGNÉ ET Cie.

Viennent d'arriver de Montréal où ils ont acheté un fonds considérable de Hardes faites et de Tweeds!

Hardes faites

DANS LA VILLE. Venez les voir. Toujours heureux de montrer les marchandises.

HABILLEMENT COMPLET POUR \$7.50.

Dr O. DAGENAI

Médecin-Chirurgien. Ottawa, Ont.

Avis aux Entrepreneurs

DES SOUMISSIONS sont reçues par le soussigné jusqu'à midi, LUNDI, le 28 jour d'AOUT, pour l'aménagement intérieur de la salle d'exercice militaire, Ottawa.

Les plans et devis peuvent être vus, des formules de soumission et autres informations nécessaires obtenues, LUNDI, le 28 courant, et les jours suivants.

La soumission devra porter sur l'andou: "Soumission pour l'aménagement de la salle d'exercice, et être accompagnée d'un chèque de banque accepté, pour une somme égale à cinq pour cent du montant de la soumission.

Le département ne s'engage pas à accepter la plus basse soumission ni aucune autre. Par ordre, R. CHAPLEAU, Secrétaire, Département des Travaux Publics, Ottawa, 20 juillet 1880.

NOUVEAUTÉS! NOUVEAUTÉS!! Rubans Pampadour. Etoffes à Robes Pampadour. SOIE, BROCALETTE, Keams & Ryan. Nos. 98 et 100 Rue Sparks.

LONDON, 27.—Un pénible accident est arrivé ici aujourd'hui. Comme M. Charles Bird faisait chauffer sur un poêle des ingrédients qui entraient dans la composition du papier pour détruire les mouches, la matière soudainement devint en ébullition et prit en feu, lui brûlant affreusement la main et le bras. Le liquide incandescent mit aussi le feu à ses vêtements de Mlle Nellie Gould, et, malgré que les propriétaires de la pharmacie se fût empressés de venir à son secours en ôtant son habit et en entourant la pauvre malheureuse, elle a eu les jambes affreusement brûlées. Le Dr Gardner fut immédiatement appelé et pansa les plaies.

Winnipeg, 27.—Les rapports des récoltes sont en ce moment très favorables. Le grain est long et vigoureux, d'une bonne couleur et épais sur le terrain, tandis que les épis sont gros et bien remplis. Plusieurs champs seront prêts pour la moisson dans quinze jours.

La vilaine mouche à pattes est enfin rendue inoffensive. On a trouvé un certain nombre sur une ferme aux environs d'Emerson.

Un parti de 14 arpentiers vient d'arriver d'Ontario pour mesurer des townships. Ils partiront jeudi pour se rendre au-delà du fort Ellice.

Montréal, 27.—Il est mort 103 personnes en cette ville, la semaine dernière, dont 82 enfants au-dessous d'un an.

La rumeur circule ici qu'Henry, l'assassin de Bearbrook, est parti de ce port à bord d'un des steamers de la ligne Dominion, il y a quelques jours, sous prétexte de conduire le bétail à Liverpool.

Gauthier, qui accuse le nommé Neveu d'avoir incendié les propriétés de M. l'abbé Geoffroy à Sainte-Sophie, est lui-même accusé d'en avoir fait dans le but d'obtenir la récompense de \$100 offerte.

La Porte à la note collective des puissances a été soumise à l'approbation du Sultan aujourd'hui et sera sans délai communiquée aux ambassadeurs. On croit que la teneur de cette réponse, telle qu'adoptée d'abord par les ministres, a été quelque peu modifiée. L'ambassadeur anglais a eu une entrevue privée avec le sultan aujourd'hui.

Genève, 27.—Le canton de Schwitz vient de décréter de nouveau la peine de mort. C'est le 4e canton qui rétablit la peine de mort après l'avoir abolie.

Paris, 27.—Le Temps croit que le commandement de l'escadre qui doit opérer dans les eaux turques sera partagé par les amiraux français et anglais également.

BUREAU DES ÉCOLES SÉPARÉES. Une assemblée spéciale du bureau des écoles séparées a eu lieu hier soir. Étaient présents: M. l'abbé Whalen, MM. White, Roche, Egleson, Pinard, Enright, Roquoie et Aubrey; M. Finlay, trésorier; M. Tassé, secrétaire.

Proposé par M. Roquoie, secondé par M. Egleson, que l'offre de M. Egan de louer au bureau la bâtisse connue sous le nom de Carleton House pour l'académie commerciale soit acceptée aux conditions suivantes: \$200 par année pour le terme d'un an, deux ans ou trois ans, au choix du bureau; M. Egan s'engageant à faire les réparations et changements nécessaires pour adapter la bâtisse aux fins auxquelles elle est destinée, et la bâtisse devant être prête avant le 20 du mois prochain.

Monsieur, ayant été consulté par M. Roche quant au prix que la compagnie des Prêtres demanderait pour la bâtisse connue sous le nom de Carleton House, ainsi que tout le terrain et les dépendances qui en font partie, y incluse la bâtisse actuellement occupée par M. Peacock, j'ai à vous informer que la dite compagnie accepterait \$5,950, payable en six termes de \$1,000, et la balance en trois ans, à 7 pour cent d'intérêt.

Je crois devoir faire observer que, agissant au nom de la compagnie propriétaire de l'immeuble, je ne m'engage pas à défaire toutes les cloisons, avant que ma lettre du 22 fut écrite et que M. Roche expliquera.

Je crois devoir faire observer que, agissant au nom de la compagnie propriétaire de l'immeuble, je ne m'engage pas à défaire toutes les cloisons, avant que ma lettre du 22 fut écrite et que M. Roche expliquera.

Proposé en amendement par M. White, secondé par M. Pinard, que la question du transfert de l'académie commerciale soit déferée au comité d'administration, avec instruction de faire rapport à ce bureau aussitôt que possible.

Pour: Pinard, Roquoie et Roche—3; Contre: White, Enright, Aubrey et Egleson—4. La motion principale est alors adoptée. Le bureau s'ajourne.

A TRAVERS OTTAWA. —Le jeu de boule au collège d'Ottawa est presque terminé. C'est une magnifique construction.

M. l'échevin Bingham est parti, hier, pour le Désert dans le but d'opérer la descente de ses billets.

Son Honneur le Maire préside actuellement la cour de police, durant l'absence temporaire du magistrat de police qui est en vacances.

Roderick, qui a essuyé une dé faite si marquée, ici, pour la coupé de la Reine, est actuellement à Sara goa.

Un monsieur qui arrive de Montréal rapporte que quatre navires sont actuellement à prendre des cargaisons de phosphates dans ce port pour l'Angleterre.

On croit que le juge Ross et le héritier Powell, rendront jugement dans la cause en appel de cotisations entre les cantons de Nepean et Gloucester, vendredi prochain.

Des personnes qui ont souvent occasion de passer sur le pont Cummings rapportent qu'il est en très mauvais état et que les madiers en sont presque tous pourris.

Un monsieur qui arrive des sources de Caledonia rapporte que le nombre de touristes au Grand-Hôtel est immense, et que l'hôtel est on ne peut mieux conduit.

Les parties de base-ball entre les clubs d'Ottawa et de Montréal seront jouées en cette dernière ville le 8 août prochain. Il y a plusieurs joueurs américains actuellement en cette ville.

Durant la nuit de lundi à mardi, le magasin d'épicerie de M. John Cowan, sur la rue Wellington, a été visité par des voleurs qui avaient eu soin de mettre la main sur la clef du coffre-fort. Les vols s'élevaient à \$300, dont \$200 en vêtements et \$100 en bijoux.

1880 NOUVEAUTÉS 1880. Draps de l'ouest de l'Angleterre, ET DE DRAPS FRANÇAIS, TWEEDS FRANÇAIS ET ÉCOSSAIS, Tweeds Canadiens, etc. On sollicite respectueusement la visite et le patronage du public. P. C. AUCLAIR, 133 Rue Sparks.

VIENT DE PARAITRE UN PARALLELE Lord Beaconsfield et sir John Macdonald. PAR JOSEPH TASSÉ. Prix: 50 cts. l'exemplaire. S'adresser au bureau du Canada.

EN VENTE LES Canadiens de l'Ouest. Deux volumes, en 80 de 400 pages chacun. Edition illustrée de 21 portraits. \$3.00. PREMIER VOLUME. Biographies: Charles de Langlade, Jean-Baptiste Cadot, Charles Heume, Joseph Riel, Jacques Porier, Salomon Jusseau, fondateur de Milwaukee, Julien Dubouché, fondateur de Dubuque, Iowa, Antoine Leclerc, Jacques Duperron Baby, Joseph Rainville, Jean-Marie Ducharme, Louis Provençal, J.-B. Paré, Jean-Baptiste Lafontaine, Jean-Baptiste Perrault.

LES Sources de Caledonia. 1880—Le Grand Hôtel—1880. Ce célèbre rendez-vous pour l'été et le pié sera conduit sur un bien plus haut pied que ci-devant. Les prix ont été réduits et la direction entièrement renouvelée. La saison comprend depuis le 1er juin au 1er octobre. Prix de la pension pour les visiteurs: \$1.50 à \$2.00 par jour; \$8.00 à \$17.50 par semaine; enfants au-dessous de 12 ans, moitié prix; au-dessous de 5 ans, accompagné de leurs nourrices, gratis; taxes réduites pour les nourrices et les domestiques. Les sources et Bains sulphuriques, salins et gazeux de Caledonia ont une réputation universelle comme spécifique infaillible dans le cas de rhumatismes, dyspepsie, maladies de la peau, du foie, des reins et autres affections semblables; ils sont recommandés par les plus hautes autorités médicales.

M. Thos. Jubby, employé pendant 20 ans au St. Lawrence Hall, Montréal, aura la direction de l'hôtel. Ceux qui désirent faire des arrangements peuvent s'adresser à lui; ou, s'ils veulent obtenir un guide complet indiquant les routes, les prix, etc., elles feront bien d'envoyer leur adresse, par carte postale, à la compagnie du Grand-Hôtel, Ottawa.

Porcelaine, Faïence, Poterie et Lampes. Les meilleures et les plus économiques. CHATFIELD, 92, RUE RIDEAU.

LES AMERS DE HOUBLON. (Un remède, non un breuvage) CONTRE LE HOUBLON, DIABÈTE DU CŒUR, WANDERER, etc. et les plus pures et les meilleures qualités médicales de tout les autres Amers.

EDITION ILLUSTRÉE. PORTRAITS de Joseph Riel, Salomon Jusseau, Jean-Baptiste Faribault, Alexandre Faribault, Vital Guérin, Joseph Robitoux, Augustin Grignon, Louis-Vital Baugy, L. X. Aubry, Prudent Beaudry, Victor Beaudry, Gabriel Franchère, Joseph LaRoque, Louis Hébert. Six autres gravures représentant: le Tombeau de Dubé, St. Boniface (Manitoba), Chicago en 1830, et une caravane attaquée par les Sauvages.

On peut se procurer cet ouvrage en s'adressant à l'auteur, M. Joseph Tassé, Ottawa, 28 juin 1879.

ETAL C. MARCHÉ BY. Entrée sur la rue Clarence. J. MARTEL, Propriétaire. Tout en remerciant ses nombreux praticiens, les invite à venir lui rendre visite. Il a constamment en main un assortiment complet de: VIANDES FRAICHES, SALÉES et FUMÉES. J. MARTEL, Ottawa, le 28 janvier, 1880.

GARD AUX CHARDONS! Mitaines pour la Moisson, Très nécessaires aux cultivateurs FABRIQUÉES PAR Lewis et Blachford, 134, rue Sparks.

Fabrique d'Eau Minérale Canadienne 510 RUE SUSSEX. Les soulagés ont l'honneur d'annoncer qu'ils ont ouvert un ETABLISSEMENT pour la FABRICATION des EAUX GAZEUSES, comprenant: Soda, Bière de Gingembre, Cidre Champagne, Crème de Nectar, et Eau de Seltz.

SAINE LOGIQUE. LA GRANDE PANIQUE A PRIS FIN! Grande Vente d'Egan!! JEUDI le 28 du courant. G. C. EGAN & Co. 537 et 539 Rue St-Jacques.

Merveilleuse invention. LITHOGRAM PATENTÉ DE JACOB. Breveté le 16 juillet 1879. TEMPS, ARGENT ET TRAVAIL DE SAUVÉ. 50 impressions à la minute. Au-dessus de 50 impressions à la fois.

Chemin de fer Q. M. O. et O. Changements d'heures. A PARTIR DE MERCREDI, 23 JUILLET 1880. Les trains partiront aux heures suivantes: Mixte. Malle. Express.

Chemin de Fer Intercolonial, SERVICE D'ÉTÉ. COMMENÇANT LE 14 JUILLET 1880. Les trains partiront aux heures suivantes: Arrivant à la Rivière-du-Loup, 7.30 P.M. Arrivant à la Rivière-du-Loup, 1.00 P.M.

Hotel du Canada. Rues Albert et Alma, Hull, P.Q. TENU PAR Mme F. X. GROULX. Ci-devant d'Ottawa. La buvette est fournie de vins, liqueurs et cigares de choix.

M. BILSKY, PRETEUR SUR GAGES. No 98, Rue Rideau. Argent avancé contre Montres, Diamants, Bijoux, Vêtements, etc., etc. Montres neuves et 2e seconde-main à vendre à grand marché. Ottawa, 29 juin 1880.

ETABLI EN 1854. THEOS PATTERSON. Fournisseur de Son Excellence le Gouverneur-Général. ÉPICIER DE FAMILLES et marchand de vins, marchandises de choix en plus bas prix du comptant. No 59, RUE RIDEAU Ottawa, 1er juin, 1880.

MARCHE D'OTTAWA.

Mercredi, 28
VIANDR—Mouton par livre, 6c. à 9c.;
Lard, par 100 livres, \$6.25 à \$6.50;

MARCHES ETRANGERS.

New-York, 27
Coton, ferme 12 9/16
Blé de 1.10 à 1.11

Chicago, 27
Farine tranquille et pommele, reçu 8,183
bris, 0.923

Milwaukee, 27
Blé, No 1, 0.973
Consolidés, 98 9/16 sur compte, 4 1/2 à 11 3/4

MARCHE EN GROS.

Montréal, 27
Farine—Supérieure extra 5 50 à 5 60
Extra supérieure 5 40 à 5 45

BOURSE.

Table with columns: Valeurs, Montants des ordres, Taux, Abaissement. Lists various bank and stock values.

E. G. LAVERDURE,

Plombier, Gazier et Ferblantier
FABRICATEUR DE
COUVERTURES EN FERBLANC ET FER
GALVANISE

FONDS DE BANQUEROUTE
DE
CHAPEAUX!

PELLETERIES
Je viens de faire l'acquisition d'un fonds
de banqueroute que je vendrai à des prix

10 CAISSES DE
Chapeaux de Paille
DANS LES DERNIERS GOUTS ET

A Bon Marché
Une visite est respectueusement sol-

H. L. COTE,
128, Rue Rideau,

SAM'S HOTEL,
Rue York,

EN FACE DU MARCHE
L'un des premiers Hotels
d'Ottawa

BONNES CHAMBRES,
Bonne Table,

BONS VINS
Les personnes visitant Ottawa durant la
session front bien de rendre visite à cet

L'EDITION ROYALE
DES
CHANSONS DE LA FRANCE

ACCOMPAGNEMENT POUR PIANO
Très bien relié en drap bleu et or.—Prix \$1.50

SOMMAIRE :
Oh voulez-vous aller — L'ango-gardien —

Contrat de la Malle
DES SOUMISSIONS adressées au Maître-

Contrat de la Malle
DES SOUMISSIONS adressées au Maître-

Contrat de la Malle
DES SOUMISSIONS adressées au Maître-

Contrat de la Malle
DES SOUMISSIONS adressées au Maître-

Contrat de la Malle
DES SOUMISSIONS adressées au Maître-

Contrat de la Malle
DES SOUMISSIONS adressées au Maître-

Contrat de la Malle
DES SOUMISSIONS adressées au Maître-

Contrat de la Malle
DES SOUMISSIONS adressées au Maître-

Contrat de la Malle
DES SOUMISSIONS adressées au Maître-

E. PETIT,

Bijoutier et Horloger
25 ans d'expérience dans les meilleures
maisons des principales capitales du monde

DEPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS.
Ottawa, 11 juillet 1879.

DEPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS.
Ottawa, 15 juillet 1880.

DEPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS.
Ottawa, 28 juin 1880.

DEPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS.
Ottawa, 9 juillet 1880.

DEPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS.
Ottawa, 14 juillet 1880.

DEPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS.
Ottawa, 14 juillet 1880.

DEPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS.
Ottawa, 14 juillet 1880.

DEPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS.
Ottawa, 14 juillet 1880.

DEPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS.
Ottawa, 14 juillet 1880.

DEPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS.
Ottawa, 14 juillet 1880.

DEPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS.
Ottawa, 14 juillet 1880.

DEPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS.
Ottawa, 14 juillet 1880.

DEPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS.
Ottawa, 14 juillet 1880.

DEPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS.
Ottawa, 14 juillet 1880.

DEPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS.
Ottawa, 14 juillet 1880.

DEPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS.
Ottawa, 14 juillet 1880.

DEPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS.
Ottawa, 14 juillet 1880.

DEPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS.
Ottawa, 14 juillet 1880.

DEPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS.
Ottawa, 14 juillet 1880.

DEPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS.
Ottawa, 14 juillet 1880.

DEPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS.
Ottawa, 14 juillet 1880.

DEPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS.
Ottawa, 14 juillet 1880.

DEPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS.
Ottawa, 14 juillet 1880.

TOUS LES JOURS

GRANDE VENTE!
DE
MARCHANDISES
Nouvelles et de Goût

O'DOHERTY et Cie.,
110 RUE SPARKS

LA LOTERIE
POUR LE
Séminaire de Rimouski

10 AOUT PROCHAIN
Et les jours suivants.

GRANDE CHANCE
Terrain à vendre à très-bon
marché

DEMEGAGE
M. P. C. GUILLAUME
Donne avis à ses nombreuses pratiques

Fonds de Magasin
No. 455 Rue Sussex

Librairie
CANADIENNE.
F. X. MICHAUD,

Librairie
CANADIENNE.
F. X. MICHAUD,

Librairie
CANADIENNE.
F. X. MICHAUD,

Librairie
CANADIENNE.
F. X. MICHAUD,

Librairie
CANADIENNE.
F. X. MICHAUD,

Librairie
CANADIENNE.
F. X. MICHAUD,

Librairie
CANADIENNE.
F. X. MICHAUD,

Librairie
CANADIENNE.
F. X. MICHAUD,

Librairie
CANADIENNE.
F. X. MICHAUD,

Librairie
CANADIENNE.
F. X. MICHAUD,

Librairie
CANADIENNE.
F. X. MICHAUD,

Librairie
CANADIENNE.
F. X. MICHAUD,

Librairie
CANADIENNE.
F. X. MICHAUD,

Librairie
CANADIENNE.
F. X. MICHAUD,

Librairie
CANADIENNE.
F. X. MICHAUD,

Librairie
CANADIENNE.
F. X. MICHAUD,

Librairie
CANADIENNE.
F. X. MICHAUD,

IMPRIMERIE

L'administration de CANADA possède un
matériel d'imprimerie très étendu, qui lui

L'administration de CANADA possède un
matériel d'imprimerie très étendu, qui lui

L'administration de CANADA possède un
matériel d'imprimerie très étendu, qui lui

L'administration de CANADA possède un
matériel d'imprimerie très étendu, qui lui

L'administration de CANADA possède un
matériel d'imprimerie très étendu, qui lui

L'administration de CANADA possède un
matériel d'imprimerie très étendu, qui lui

L'administration de CANADA possède un
matériel d'imprimerie très étendu, qui lui

L'administration de CANADA possède un
matériel d'imprimerie très étendu, qui lui

L'administration de CANADA possède un
matériel d'imprimerie très étendu, qui lui

L'administration de CANADA possède un
matériel d'imprimerie très étendu, qui lui

L'administration de CANADA possède un
matériel d'imprimerie très étendu, qui lui

L'administration de CANADA possède un
matériel d'imprimerie très étendu, qui lui

L'administration de CANADA possède un
matériel d'imprimerie très étendu, qui lui

L'administration de CANADA possède un
matériel d'imprimerie très étendu, qui lui

L'administration de CANADA possède un
matériel d'imprimerie très étendu, qui lui

L'administration de CANADA possède un
matériel d'imprimerie très étendu, qui lui

L'administration de CANADA possède un
matériel d'imprimerie très étendu, qui lui

L'administration de CANADA possède un
matériel d'imprimerie très étendu, qui lui

L'administration de CANADA possède un
matériel d'imprimerie très étendu, qui lui

L'administration de CANADA possède un
matériel d'imprimerie très étendu, qui lui

L'administration de CANADA possède un
matériel d'imprimerie très étendu, qui lui

L'administration de CANADA possède un
matériel d'imprimerie très étendu, qui lui

L'administration de CANADA possède un
matériel d'imprimerie très étendu, qui lui

L'administration de CANADA possède un
matériel d'imprimerie très étendu, qui lui

VENTE DE GANTS DE KID

Gants de kid pour dames, nuances légères
RÉDUITS DE
75 cents à 40 cents

BRYSON & Cie.
Nouveau Magasin au comptant
150 Rue SPARKS.

Déménagement dans Ontario-Ouest!
TOUT LE FONDS DE NOUVEAUTÉS DU
Liverpool House,

Doit être vendu dans trente jours
Les propriétaires feront D'IMMENSES REDUCTIONS pour
faciliter l'écoulement de leurs marchandises.

J. B. BRANNEN,
LIVERPOOL HOUSE, 61, RUE RIDEAU
Harnais, Selles, Malles, Valises

S. & H. BORBRIDGE,
88 et 90, coin des rues Rideau et Mosgrove,
BASSE-VILLE, OTTAWA

P. BASKERVILLE ET FRERES
Epiceries Vins, Liqueurs et Provisions
A DES PRIX QUI NE PEUVENT PAS ETRE SURPASSÉS.

La vitrine de votre voisin
Tout le monde doit aller voir la vitrine de M. BOYDEN et les belles marchandises qui

JOSEPH BOYDEN,
Variety Hall et Magasin de Meubles, 532 et 534, Rue SUSSEX.
A. SWALWELL,
ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES

Wilson & Orr,
103, RUE SPARKS, OTTAWA
Sculpteurs et Dorures pour Son Excellence le Gouverneur-Général